

USER AGREEMENT
(Version No. 1 dated 25 Januar 2024)

The company of the "EVOLOGIX-FZE", (United Arab Emirates) (hereinafter referred to as "**LICENSOR**") offers to conclude an agreement on the conditions specified in the User Agreement to any individual or legal entity (hereinafter referred to as the "User") that has accepted its terms.

The User expresses full and unconditional consent to the terms of this User Agreement by putting a mark in the checkbox "I have read and agree to the terms of the User Agreement" when Registering on the Website and clicking on the "Register" button, as well as when starting to use any functions of the Website karavanplatform.ru (acceptance).

1. KEY CONCEPTS

LICENSOR - the party to this Agreement, «EVOLOGIX-FZE», the company registered in United Arab Emirates and incorporated under the Laws of United Arab Emirates represented by the Manager Atamyrat Atayev, acting on the basis of the Charter.

Website - a software and hardware complex located on the Internet at the link karavanplatform.ru.

User Agreement - this document with all changes and additions, that is available at the link docs.karavanplatform.ru/legal/evologix/user_agreement_v1.pdf

Confidentiality Policy - The Confidentiality Policy of the «EVOLOGIX-FZE» with all changes and additions, that is available at the link docs.karavanplatform.ru/legal/evologix/privacy_policy_v1.pdf

User - the party to this Agreement, an individual or legal entity that has and exercises lawful access to the Website via the Internet, as well as ,using the functionality of the Website provided by the LICENSOR, in accordance with the terms of this agreement.

Registration - a set of actions of the User in accordance with the instructions specified in this User Agreement, including the provision of User data in order to form a Member Area and gain access to the functionality of the Website.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ
(в редакции 1 от 25 января 2024)

“ЭВОЛОДЖИКС-ФЗЕ” (Объединенные Арабские Эмираты) (далее – «**ЛИЦЕНЗИАР**») предлагает заключить договор на указанных в Пользовательском соглашении условиях любому физическому лицу или юридическому лицу (далее – «Пользователь»), который принял его условия.

Пользователь выражает полное и безоговорочное согласие с условиями настоящего Пользовательского Соглашения путем проставления отметки в чек-боксе «Прочитал и согласен с условиями Пользовательского Соглашения» при Регистрации на Сайте и нажатия на кнопку «Зарегистрироваться», а также при начале использования любых функций сайта karavanplatform.ru (акцепт).

1. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ

ЛИЦЕНЗИАР – сторона настоящего Соглашения, “ЭВОЛОДЖИКС-ФЗЕ” , юридическое лицо, зарегистрированное в Объединенных Арабских Эмиратах в соответствии с законодательством Объединенных Арабских Эмиратов в лице Менеджера Атамурата Атаева, действующего на основании Устава.

Сайт - программно-аппаратный комплекс, расположенный в сети Интернет по ссылке karavanplatform.ru.

Пользовательское Соглашение – настоящий документ со всеми изменениями и дополнениями, доступный по ссылке docs.karavanplatform.ru/legal/evologix/user_agreement_v1.pdf

Политика конфиденциальности - Политика конфиденциальности ЭВОЛОДЖИКС-ФЗЕ со всеми изменениями и дополнениями, доступная по ссылке docs.karavanplatform.ru/legal/evologix/privacy_policy_v1.pdf

Пользователь – сторона настоящего Соглашения, физическое или юридическое лицо, имеющее и осуществляющее правомерный доступ к Сайту посредством сети Интернет, а также использующее функциональные возможности Сайта, предоставляемые **ЛИЦЕНЗИАРОМ**, в соответствии с условиями настоящего соглашения.

Регистрация – совокупность действий Пользователя в соответствии с инструкциями, указанными в настоящем Пользовательском Соглашении, включая предоставление данных Пользователя в целях формирования Личного Кабинета и получения доступа к функционалу Сайта.

Member Area - a closed part of the Website, which is a set of protected pages on the Website created during the User Registration, through which the Website is used and interaction with the LICENSOR, as well as other Users of the Website, is carried out. Access to the Member Area is carried out by the User by entering the Login and Password.

Login - a unique User identification tool, the User's e-mail address specified during Registration, intended for access to the Member Area.

Password - a unique User identification tool, a set of characters created by the User during the Registration process, intended for access to the Member Area. The password can be changed at any time by the User in the Member Area.

Authorizations - entering the User's e-mail address and password to access the Member Area.

Content - any information in any form (including text, photographs, graphics, audiovisual works, etc.) posted on the Website.

Blocking - termination of access to the User's Member Area.

2. SUBJECT OF THE USER AGREEMENT

2.1. This User Agreement regulates the legal relationship between LICENSOR and Users regarding the use of the Website, as well as the Content posted on it.

2.2. Within the framework of this User Agreement, LICENSOR grants the User a simple (non-exclusive) royalty-free license to use the Website for the entire duration of this User Agreement and within the territory in which the functionality of the Website remains available to the User.

2.3. The Website provides Users with the opportunity to:

- enter into agreements with other Users of the Website on the basis of offers posted on the Website or through the exchange of electronic documents using the Website;
- send electronic documents to other Users of the Website for the purpose of concluding, executing or terminating agreements with them;

Личный Кабинет – закрытая часть Сайта, представляющая собой совокупность защищенных страниц на Сайте, создаваемых при Регистрации Пользователя, посредством которого осуществляется использование Сайта и взаимодействие с Лицензиаром, а также другими Пользователями Сайта. Доступ к Личному Кабинету осуществляется Пользователем посредством ввода Логина и Пароля.

Логин – уникальное средство идентификации Пользователя, адрес электронной почты Пользователя, указанный при прохождении Регистрации, предназначенный для доступа к Личному кабинету.

Пароль - уникальное средство идентификации Пользователя, набор символов, создаваемый Пользователем при прохождении Регистрации, предназначенный для доступа к Личному кабинету. Пароль может быть изменен в любой момент Пользователем в Личном Кабинете.

Авторизации – ввод адреса электронной почты и пароля Пользователя для доступа к Личному Кабинету.

Контент – любая информация в любой форме (включая текст, фотографии, графические изображения, аудиовизуальные произведения и пр.), размещенная на Сайте.

Блокировка – прекращение доступа к Личному кабинету Пользователя.

2. ПРЕДМЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

2.1. Настоящее Пользовательское Соглашение регулирует правоотношения между ЛИЦЕНЗИАРОМ и Пользователями по использованию Сайта, а также размещенного на нем Контента.

2.2. В рамках настоящего Пользовательского Соглашения ЛИЦЕНЗИАР предоставляет Пользователю простую (неисключительную) безвозмездную лицензию на использование Сайта на весь срок действия настоящего Пользовательского Соглашения и в пределах территории, на которой функционал Сайта остается доступными для Пользователя.

2.3. Сайт предоставляет возможность Пользователям:

- заключать соглашения с другими Пользователями Сайта на основании оферт, размещенных на Сайте или посредством обмена электронными документами с использованием Сайта;
- направлять электронные документы другим Пользователям Сайта в целях заключения, исполнения или расторжения соглашений с ними;
- принимать (акцептовать), утверждать и/или подписывать электронные документы,

- accept, approve and/or sign electronic documents sent to the User by other Users of the Website for the purpose of concluding, executing or terminating agreements with them;
- receive in the Member Area, as well as in the form of electronic messages, the necessary information and documentation on the execution of Agreements concluded with other Users of the Website;
- monitor settlements for the execution of Agreements concluded with other Users of the Website;
- use other functionality intended for the User.

2.4. The use of the Website is regulated by applicable law, this User Agreement and other documents governing the operation of the Website (in particular, the Confidentiality Policy). The User undertakes to stop using the Website in case of disagreement with any terms of this User Agreement.

2.5. The User guarantees that he has all the rights and powers (including the possession of legal capacity to the extent necessary to complete the relevant transaction) necessary for the conclusion and execution of the User Agreement.

2.6. The User - legal entity guarantees that its employees and (or) other representatives who register on the Website and have access to the Member Area have the authority necessary to conclude and execute the User Agreement and make transactions on the Website.

2.7. The use of the functionality of the Website is allowed only after the User has completed Registration and authorization on the Website, in accordance with the procedure established by LICENSOR. Registration on the Website of the User means the full and unconditional acceptance by the User of the provisions of this User Agreement and other documents regulating the activities of the Website.

3. TERMS AND CONDITIONS OF REGISTRATION ON THE WEBSITE

3.1. Using the functionality of the Website specified in clause 2.3. of this User Agreement is allowed only after registration and Authorization on the Website. Before Registering on the Website, the User is obliged to familiarize himself with the terms of this User Agreement and the Confidentiality Policy.

3.2. For the purpose of Registration on the Website, the User performs the following actions:

направленные Пользователю другими Пользователям Сайта в целях заключения, исполнения или расторжения соглашений с ними;

- получать в Личном Кабинете, а также в виде электронных сообщений необходимую информацию и документацию по исполнению Соглашений, заключенных с другими Пользователями Сайта;
- отслеживать расчеты в рамках исполнения Соглашений, заключенных с другими Пользователями Сайта;
- использовать иной функционал, предназначенный для Пользователя.

2.4. Использование Сайта, регламентируется применимым законодательством, настоящим Пользовательским Соглашением и другими документами, регулирующими работу Сайта (в частности, Политикой конфиденциальности). Пользователь обязуется прекратить использование Сайта в случае несогласия с какими-либо условиями настоящего Пользовательского Соглашения.

2.5. Пользователь гарантирует, что обладает всеми правами и полномочиями (включая обладание дееспособностью в той мере, в которой это необходимо для совершения соответствующей сделки), необходимыми для заключения и исполнения Пользовательского Соглашения.

2.6. Пользователь – юридическое лицо гарантирует наличие у своих сотрудников и (или) иных представителей, осуществляющих регистрацию на Сайте и имеющих доступ к Личному кабинету, полномочий необходимых для заключения и исполнения Пользовательского Соглашения.

2.7. Использование функциональных возможностей Сайта допускается только после прохождения Пользователем Регистрации и авторизации на Сайте, в соответствии с установленной ЛИЦЕНЗИАРОМ процедурой. Регистрация на Сайте Пользователя означает полное и безоговорочное принятие Пользователем положений данного Пользовательского Соглашения и иных документов, регламентирующих деятельность Сайта.

3. УСЛОВИЯ И ПРАВИЛА РЕГИСТРАЦИИ НА САЙТЕ

3.1. Использование функциональных возможностей Сайта, указанных в п. 2.3. настоящего Пользовательского Соглашения, допускается только после прохождения Регистрации и Авторизации на Сайте. Перед Регистрацией на Сайте Пользователь обязан ознакомиться с условиями настоящего Пользовательского Соглашения и Политикой конфиденциальности.

3.2. В целях Регистрации на Сайте Пользователь выполняет следующие действия:

- Переходит к процедуре Регистрации путем нажатия на кнопку «Регистрация» в меню Сайта

<ul style="list-style-type: none"> • Proceeds to the Registration procedure by clicking on the "Registration" button in the menu of the Website or by going directly to karavanplatform.ru/register; • Completes the registration form with indicating the following information: <p>For a legal entity:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Type of registration (Principal/Agent); 2. Login - User's e-mail address; 3. Short name of the legal entity (in Russian and in English); 4. Location of the legal entity (in Russian and in English); 5. Phone number of the legal entity; 6. Email address of the representative of the legal entity; 7. State registration number of the legal entity; 8. TIN of the legal entity or other data on registration with the tax authorities (in accordance with personal law); 9. Surname, name, patronymic (if any) of the head of the legal entity or representative (in Russian and in English), 10. Job title of the head of the legal entity or representative (in Russian and English), 11. Document on empowering the head of a legal entity or a representative to conclude an agreement on behalf of a legal entity: charter or power of attorney (number and date of issue, if any) <p>For an individual:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Type of registration (Принципал/Агент); 2. Login - User's e-mail address; 3. Surname, First name, Patronymic (if any) of the individual (in Russian and English); 4. Address of registration of the individual (in Russian and in English); 5. Phone number of an individual; 6. Data of a passport or other government-issued identity card of the individual; 7. TIN of the individual or other data on registration with tax authorities (in accordance with personal law); <p>3.3. After filling out the registration form, the User confirms that he has read and agrees to the terms of the Confidentiality Policy and gives his consent to the processing of personal data by checking the appropriate checkbox "I have read and agree to the terms of the Confidentiality Policy" and sends the registration form to LICENSOR by clicking on the "Register" button.</p> <p>3.4. LICENSOR checks the information and documents received from the User and / or requests additional information within 5 (five) working days.</p>	<p>или путем прямого перехода по адресу karavanplatform.ru/register;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Заполняет регистрационную форму с указанием следующих сведений: <p>Для юридического лица:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Тип регистрации (Принципал/Агент); 2. Логин - адрес электронной почты Пользователя; 3. Сокращенное наименование юридического лица (на русском и английском языке); 4. Место нахождения юридического лица (на русском и английском языке); 5. Контактный телефон юридического лица; 6. Адрес электронной почты представителя юридического лица; 7. ОГРН юридического лица или иной государственный регистрационный номер записи о создании юридического лица; 8. ИНН юридического лица или иные данные о постановке на учет в налоговых органах (в соответствии с личным законом); 9. Фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя юридического лица или представителя (на русском и английском языке), 10. Должность руководителя юридического лица или представителя (на русском и английском языке), 11. Документ о наделении полномочиями руководителя юридического лица или представителя на заключение договора от имени юридического лица: устав или доверенность (номер и дата выдачи при наличии). <p>Для физического лица:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Тип регистрации (Принципал/Агент); 2. Логин - адрес электронной почты Пользователя; 3. Фамилия, Имя, Отчество (при наличии) физического лица (на русском и английском языке); 4. Адрес регистрации физического лица (на русском и английском языке); 5. Контактный телефон физического лица; 6. Данные паспорта или иного государственного удостоверения личности физического лица; 7. ИНН физического лица или иные данные о постановке на учет в налоговых органах (в соответствии с личным законом); <p>3.3. После заполнения регистрационной формы Пользователь подтверждает, что он ознакомлен и согласен с условиями Политики конфиденциальности и дает свое согласие на обработку персональных данных путем проставления отметки в соответствующем чек-боксе «Ознакомлен и согласен с условиями Политики конфиденциальности» и направляет регистрационную форму в адрес ЛИЦЕНЗИАРА путем нажатия на кнопку «Зарегистрироваться».</p> <p>3.4. ЛИЦЕНЗИАР проверяет полученные от Пользователя сведения и документы и/или запрашивает дополнительные сведения в течение 5 (пяти) рабочих дней. После проведения проверки ЛИЦЕНЗИАР</p>
--	---

<p>After the verification, LICENSOR informs the User about its results by sending a message by e-mail.</p> <p>3.5. If the verification of documents is successful, LICENSOR grants the User the right to use all the functionality of the Website. From this moment, Registration on the User's Website is considered completed.</p> <p>3.6. For each User registering on the Website, a unique account and a Member Area are created to access the functionality of the Website.</p> <p>3.7. The User is fully responsible for the accuracy, relevance, completeness and compliance with applicable law of the information provided during Registration on the Website.</p> <p>3.8. The personal data provided by the User is stored and processed by LICENSOR in accordance with the terms of the Confidentiality Policy.</p> <p>3.9. A user who has registered on the Website logs in to the Member Area by going through Authorization - entering his e-mail address and password, by automatically Authorizing using cookies.</p> <p>3.10. LICENSOR uses cookie technology to automatically Authorize the User to access the Member Area, as well as to collect analytics, including the Website traffic.</p> <p>3.11. The User does not have the right to transfer his login and / or password to third parties, is fully responsible for the security of his login and password, for their safety, independently choosing the method of their storage, as well as for all actions performed using his login and password, and for any consequences that could or have caused such use of them (including, but not limited to: use licensed anti-virus programs, use complex alphanumeric combinations when creating a password, do not provide third parties with a computer or other equipment with a login entered on it and/or User's password, etc.).</p> <p>3.12. The user is obliged to notify LICENSOR of the loss of access to the Website. If it is impossible to complete the authorization due to the loss of the password, the User must fill out the "Forgot password?" form, indicating his e-mail address, which the User indicated during Registration on the Website. After clicking the "Recover password" button, a new password will be sent to the e-mail address specified by the User.</p> <p>3.13. If it is impossible to perform authorization due to the loss of the password, blocking of the Member Area or for other reasons, the User has the right to contact LICENSOR by sending an email to the LICENSOR email address specified in section 12 of this User Agreement.</p>	<p>сообщает Пользователю о ее результатах путем направления сообщения по электронной почте.</p> <p>3.5. Если проверка документов пройдена успешно, ЛИЦЕНЗИАР предоставляет Пользователю право пользования всеми функциональными возможностями Сайта. С этого момента Регистрация на Сайте Пользователя считается завершенной.</p> <p>3.6. Для каждого Пользователя, регистрирующегося на Сайте, создается уникальная учетная запись и Личный Кабинет для доступа к функционалу Сайта.</p> <p>3.7. Пользователь несет полную ответственность за достоверность, актуальность, полноту и соответствие применимому законодательству информации, предоставленной при Регистрации на Сайте.</p> <p>3.8. Предоставленные Пользователем персональные данные хранятся и обрабатываются ЛИЦЕНЗИАРОМ в соответствии с условиями Политики конфиденциальности.</p> <p>3.9. Пользователь, зарегистрировавшийся на Сайте, осуществляет вход в Личный Кабинет путем прохождения Авторизации – введения своего адреса электронной почты и пароля, путем автоматической Авторизации с использованием файлов cookies.</p> <p>3.10. ЛИЦЕНЗИАР используется технология cookies для автоматической Авторизации Пользователя для доступа к Личному Кабинету, а также для сбора аналитики, в том числе о посещаемости Сайта.</p> <p>3.11. Пользователь не имеет права передавать свои логин и/или пароль третьим лицам, несет полную ответственность за безопасность своих логина и пароля, за их сохранность, самостоятельно выбирая способ их хранения, а также за все действия, совершенные с использованием своих логина и пароля, и за любые последствия, которые могло повлечь или повлекло подобное их использование (в том числе, но не ограничиваясь: использовать лицензионные антивирусные программы, использовать сложные буквенно-цифровые сочетания при создании пароля, не предоставлять в распоряжение третьих лиц компьютер или иное оборудование с введенными на нем логином и/или паролем Пользователя и т.п.).</p> <p>3.12. Пользователь обязан уведомить ЛИЦЕНЗИАРА об утрате доступа к Сайту. При невозможности совершения авторизации в связи с утратой пароля Пользователю необходимо заполнить форму «Забыли пароль?», указав свой адрес электронной почты, который Пользователь указывал при Регистрации на Сайте. После нажатия кнопки «Восстановить пароль» на указанный Пользователем адрес электронной почты придет новый пароль.</p> <p>3.13. При невозможности совершения авторизации в связи с утратой пароля, блокировкой Личного Кабинета или по иным причинам, Пользователь вправе обратиться к ЛИЦЕНЗИАРУ, направив письмо на адрес электронной почты ЛИЦЕНЗИАРА указанный в разделе 12 настоящего Пользовательского Соглашения.</p> <p>3.14. ЛИЦЕНЗИАР вправе без объяснения причин отказать Пользователю в регистрации на Сайте.</p>
--	---

3.14. LICENSOR has the right to refuse the User registration on the Website without giving reasons.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF LICENSOR AND THE USER

4.1. The user has the right:

- use the functionality of the Website in accordance with this User Agreement;
- contact LICENSOR regarding the use of the Website, as well as submit complaints about the actions of other Users for consideration;
- receive letters, mailing lists, messages to your e-mail address and/or phone number provided during Registration on the Website;
- edit the information contained in your Member Area, add information about yourself.

4.2. The user is obliged:

- to accept, unconditionally, without changes and in full, the terms of this User Agreement, independently monitor the current version of this User Agreement, the changes and additions made to it, and in case of disagreement with the current version of the User Agreement or with the changes or additions made to it - immediately stop using the Website;
- to comply with the requirements of applicable law, the User Agreement and all other documents regulating the operation of the Website when using the Website;
- to observe the property and non-property rights of LICENSOR when using the Website;
- to stop using the Website immediately in case of incapacity to the extent necessary to complete the relevant actions on the Website;
- to comply with the restrictions and prohibitions provided for in Section 4.3. of this User Agreement.

4.3. The user is prohibited from:

- using the Website in ways not provided for in the Agreement;
- taking any action, including a technical one, aimed at disrupting the normal functioning of the Website;
- copying, modifying, preparing derivative materials, decompiling, analyzing with a disassembler or attempting to reverse engineer the source code, modifying the Website in any other way;
- using any devices, programs, procedures, algorithms and methods, automatic devices or equivalent manual processes to access, acquire,

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ЛИЦЕНЗИАРА

4.1. Пользователь имеет право:

- использовать функциональные возможности Сайта в соответствии с настоящим Пользовательским Соглашением;
- обращаться к ЛИЦЕНЗИАРУ по вопросам использования Сайта, а также направлять на рассмотрение жалобы на действия других Пользователей;
- получать письма, рассылки, сообщения на адрес своей электронной почты и/или номер телефона, предоставленные при Регистрации на Сайте;
- редактировать информацию, содержащуюся в своем Личном Кабинете, добавлять информацию о себе.

4.2. Пользователь обязан:

- принять, безусловно, без изменений и в полном объеме условия настоящего Пользовательского Соглашения, самостоятельно отслеживать актуальную редакцию настоящего Пользовательского Соглашения, вносимые в нее изменения и дополнения, а в случае несогласия с актуальной редакцией Пользовательского Соглашения или с вносимыми в нее изменениями или дополнениями – немедленно прекратить использование Сайта;
- соблюдать при использовании Сайта требования применимого законодательства, Пользовательского Соглашения и всех иных документов, регламентирующих работу Сайта;
- соблюдать имущественные и неимущественные права ЛИЦЕНЗИАРА при использовании Сайта;
- немедленно прекратить использование Сайта в случае утраты дееспособности в той мере, в которой это необходимо для совершения соответствующих действий на Сайте;
- соблюдать ограничения и запреты, предусмотренные разделом 4.3. настоящего Пользовательского соглашения.

4.3. Пользователю запрещается:

- использовать Сайт способами, не предусмотренными Соглашением;
- предпринимать любые действия, в том числе технического характера, направленные на нарушение нормального функционирования Сайта;
- копировать, вносить изменения, подготавливать производные материалы, декомпилировать, анализировать с помощью дизассемблера или пытаться вскрыть исходный код, каким-либо иным способом изменять Сайт;
- использовать любые устройства, программы, процедуры, алгоритмы и методы, автоматические устройства или эквивалентные ручные процессы для доступа, приобретения,

copy or monitor information and Content contained on the Website;

- making attempts to circumvent the established technical limitations of the Website;
- exercising unauthorized access to the functions of the Website;
- performing a reverse search, track or attempt to track any information about any other User of the Website;
- attempting to gain access to the information contained in Member Area of another User in any way, including, but not limited to, by deception, breach of trust or hacking of the Website;
- distributing any confidential and protected by applicable law information about other persons using the;
- posting on the Website prohibited Content specified in Section 5 of this User Agreement;
- using the Website for any purpose prohibited by applicable law, as well as incite any illegal activity or other activity that violates the rights of LICENSOR or third parties;
- transferring to third parties your login and/or password used to access your Member Area;
- misleading other Users or LICENSOR in any way, including impersonating another person, his representative, without sufficient rights, as well as using any other forms and methods of illegal representation of other persons;
- using information about phones, e-mail addresses to send spam, ie. messages of a commercial and non-commercial nature;
- using LICENSOR's logos and/or trademarks without written permission.

4.4. LICENSOR has the right:

- at any time to unilaterally change and / or supplement the terms of this User Agreement;
- to change, modify and update the Website without the consent and notification of the User;
- to set any restrictions on the use of the Website;
- to block temporarily or permanently the Member Area of any User in case of violation by the User of applicable law, this User Agreement;

копирования или отслеживания информации и Контента, содержащегося на Сайте;

- предпринимать попытки обойти установленные технические ограничения Сайта;
- осуществлять несанкционированный доступ к функциям Сайта;
- выполнять обратный поиск, отслеживать или пытаться отслеживать любую информацию о любом другом Пользователе Сайта;
- пытаться получить доступ к информации, содержащейся в Личном Кабинете другого Пользователя любым способом, в том числе, но, не ограничиваясь, путем обмана, злоупотребления доверием или взлома Сайта;
- распространять с использованием Сайта любую конфиденциальную и охраняемую применимым законодательством информацию об иных лицах;
- размещать на Сайте запрещенный Контент, указанный в разделе 5 настоящего Пользовательского соглашения;
- использовать Сайт в любых целях, запрещенных применимым законодательством, а также подстрекать к любой незаконной деятельности или другой деятельности, нарушающей права ЛИЦЕНЗИАР или третьих лиц;
- передавать третьим лицам свои логин и/или пароль, используемые для доступа к своему Личному Кабинету;
- любым способом вводить других Пользователей или ЛИЦЕНЗИАР в заблуждение, в том числе выдавать себя за другое лицо, его представителя, без достаточных на то прав, а также применять любые другие формы и способы незаконного представительства других лиц;
- использовать информацию о телефонах, адресах электронной почты для рассылки спама, т.е. сообщений коммерческого и некоммерческого характера;
- без письменного разрешения использовать логотипы и/или товарные знаки ЛИЦЕНЗИАР.

4.4. ЛИЦЕНЗИАР имеет право:

- в любое время в одностороннем порядке изменять и/или дополнять условия настоящего Пользовательского Соглашения;
- изменять, дорабатывать и обновлять Сайт без согласия и уведомления Пользователя;
- устанавливать любые ограничения на использование Сайта;
- блокировать временно или постоянно Личный Кабинет любого Пользователя при нарушении Пользователем применимого законодательства, настоящего Пользовательского Соглашения;
- ограничить функционал Сайта для Пользователя при нарушении Пользователем применимого законодательства, настоящего Пользовательского Соглашения;
- собирать на Сайте через форму Регистрации персональные данные Пользователей, которые

- to limit the functionality of the Website for the User if the User violates applicable law and this User Agreement;
- to collect on the Website through the Registration form the personal data of Users, which are processed in accordance with the conditions established in the Confidentiality Policy;
- to collect information from the Website, conduct surveys for statistical purposes and to improve the quality of the Website;
- to carry out preventive work resulting in the suspension of the use of the Website;
- to disclose any information collected about the User, if disclosure is necessary in connection with an investigation or complaint regarding the misuse of the Website, or to identify (identify) a User who may violate the rights of LICENSOR or the rights of other Users;
- to disclose any information about the User that it deems necessary to comply with the provisions of applicable law or court decisions, enforce the terms of this User Agreement, protect rights or ensure security;
- to exercise their other legal rights and defend their interests in any legal way.

5. FORBIDDEN CONTENT, MODERATION AND BLOCKING

5.1. The User is prohibited from including in the published Content:

- information that violates applicable law;
- works or parts thereof without the consent of the author, copyright holder, photos, video images of persons without their consent;
- tools of individualization, trade secrets of third parties without their consent;
- information aimed at discrediting the business reputation of LICENSOR and other Users;
- information not related to the subject of the Website, direct advertising, links to advertised Internet resources;
- information promoting certain political or religious views, illegal activities;
- malicious software (viruses, worms, trojans or other computer codes, files or programs) designed to disrupt, destroy or limit the functionality of any computer or telecommunications equipment (their parts), to perform unauthorized access, to gain access to commercial software products, by providing serial numbers of logins, passwords, programs

обрабатываются в соответствии с условиями, установленными в Политике конфиденциальности;

- собирать сведения Сайта, проводить опросы в статистических целях и для улучшения качества работы Сайта;
- проводить профилактические работы, влекущие приостановление использования Сайта;
- раскрывать любую собранную о Пользователе информацию, если раскрытие необходимо в связи с расследованием или жалобой в отношении неправомерного использования Сайта, либо для установления (идентификации) Пользователя, который может нарушать права ЛИЦЕНЗИАРА или права других Пользователей;
- раскрывать любую информацию о Пользователе, которую посчитает необходимой для исполнения положений применимого законодательства или судебных решений, обеспечения исполнения условий настоящего Пользовательского Соглашения, защиты прав или обеспечения безопасности;
- реализовывать свои иные законные права и отстаивать свои интересы любым законным образом.

5. ЗАПРЕЩЕННЫЙ КОНТЕНТ, МОДЕРАЦИЯ И БЛОКИРОВКА

5.1. Пользователю запрещено включать в содержание публикуемого Контента:

- информацию, нарушающую применимое законодательство;
- произведения или их части без согласия автора, правообладателя, фото, видеоизображения лиц без их согласия;
- средства индивидуализации, информацию, составляющую коммерческую тайну третьих лиц без их согласия;
- информацию направленную на дискредитацию деловой репутации ЛИЦЕНЗИАРА, других Пользователей;
- информацию, не относящуюся к тематике Сайта, прямую рекламу, ссылки на рекламируемые интернет-ресурсы;
- информацию, пропагандирующую определенные политические или религиозные взгляды, противоправную деятельность;
- вредоносное программное обеспечение (вирусы, черви, трояны или другие компьютерные коды, файлы или программы), предназначенное для нарушения, уничтожения либо ограничения функциональности любого компьютерного или телекоммуникационного оборудования (их частей), для осуществления несанкционированного доступа, для получения доступа к коммерческим программным продуктам, путем предоставления серийных номеров логинов, паролей, программ для их

for their generation and other means to obtain unauthorized access to paid resources.

5.2. In case of detection of violations of applicable law or this User Agreement LICENSOR:

- notifies the User about the detection of violations of the use of the Website, the need to eliminate them;
- has the right to remove the published Content.

5.3. The author or copyright holder, who believes that the Content violates his rights, has the right to send a scanned copy of the letter signed by an authorized representative to LICENSOR e-mail, in which to indicate the following information:

- about the object of copyright (name, registration with the competent authorities, if applicable, etc.);
- about the right holder, for legal entities - name, address, attach a scan of the document on state registration;
- about the representative of the copyright holder who signed the letter (full name, position, attach a scanned copy of the power of attorney or order/minutes of appointment);
- address of the page where materials are located, the rights to which belong to the copyright holder;
- description of the nature of the violation of rights;
- date and signature.

5.4. Within 30 (thirty) calendar days after receiving the full package of documents, LICENSOR will consider the appeal and make a decision to remove the Content or to refuse.

5.5. LICENSOR applies Blocking in case of detection or receipt of information about violation by the User of the legislation of the Russian Federation or this User Agreement.

5.6. In case of Blocking, the User undertakes to contact LICENSOR and independently take all actions to stop the violation.

6. TERMS OF TRANSACTIONS ON THE WEBSITE

6.1. The conditions for the conclusion, execution and termination by the User of agreements concluded with other Users using the functionality of the Website are governed by the relevant Offers and other documents posted on the Website by Users.

генерации и прочих средств для получения несанкционированного доступа к платным ресурсам.

5.2. В случае выявления нарушений применимого законодательства или настоящего Пользовательского Соглашения ЛИЦЕНЗИАР:

- уведомляет Пользователя об обнаружении нарушений использования Сайта, необходимости их устранения;
- вправе удалить опубликованный Контент.

5.3. Автор или правообладатель, считающий, что Контент нарушает его права, вправе направить на электронную почту ЛИЦЕНЗИАРА скан копию письма за подписью уполномоченного представителя, в котором указать следующую информацию:

- об объекте авторского права (наименование, регистрация в компетентных органах, если это применимо, и т.п.);
- о правообладателе, для юридического лиц — наименование, адрес, приложить скан документа о государственной регистрации;
- о представителе правообладателя, подписавшего письмо (ФИО, должность, приложить скан доверенности либо приказа/протокола о назначении);
- адрес страницы, где расположены материалы, права на которые принадлежат правообладателю;
- описание сути нарушения прав;
- дату и подпись.

5.4. В течение 30 (тридцати) календарных дней после получения полного пакета документов ЛИЦЕНЗИАР рассмотрит обращение и примет решение об удалении Контента или об отказе.

5.5. ЛИЦЕНЗИАР применяет Блокировку в случае выявления или получения информации о нарушении Пользователем законодательства РФ или настоящего Пользовательского Соглашения.

5.6. При Блокировке Пользователь обязуется связаться с ЛИЦЕНЗИАРОМ и самостоятельно предпринять все действия для прекращения нарушения.

6. УСЛОВИЯ СОВЕРШЕНИЯ СДЕЛОК НА САЙТЕ

6.1. Условия заключения, исполнения и расторжения Пользователем соглашений, заключенных с другими Пользователями с использованием функциональных возможностей Сайта, регулируются соответствующими Офертами и иными документами, размещенными на Сайте Пользователями.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЛИЦЕНЗИАРА И ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

7.1. Пользователь понимает и соглашается с тем, что Сайт предоставляются «как есть», «как доступно».

7.2. Пользователь принимает на себя все риски, связанные с использованием Сайта.

7. RESPONSIBILITY OF LICENSOR AND THE USER

7.1. The User understands and agrees that the Website is provided "as is", "as available".

7.2. The User assumes all risks associated with the use of the Website.

7.3. LICENSOR does not give the User any express or implied warranties with respect to the Website.

7.4. LICENSOR does not guarantee (including but not limited to): fitness for a particular purpose (including commercial), safety and security, accuracy, completeness, performance, system integration, uninterrupted operation, absence of errors, correction of problems in compliance with any deadlines, absence of viruses, legality of use in any territories.

7.5. LICENSOR is not responsible for:

- execution of transactions made by Users using the functionality of the Website;
- User's losses incurred as a result of transactions using the functionality of the Website;
- User's losses incurred as a result of illegal actions of third parties;
- loss by the User of his data specified during Registration, including due to fraudulent or other illegal actions of third parties;
- User Content, including if it violates the rights of authors and copyright holders;
- inability to use the Website for reasons beyond the control of LICENSOR;
- actions of other Users, or third parties using the Website, as well as for any consequences of such actions;
- any actions and/or inactions of service providers, services, networks or equipment, including transfer systems, banks, payment systems;
- materials posted on the resources of third parties to which the User gets access when using the Website and the consequences of their use by the User;
- security of access to the User's Member Area in cases of password instability for guessing, transfer by the User of the login and password to third parties.

7.6. The User bears, in accordance with applicable law, full responsibility for their own actions or inaction when using the Website. The User undertakes to stop using the Website in case of disagreement with any terms of this User Agreement. In case of violation of the above terms of the User Agreement, liability (both property and non-property) for such violations (both actions and inaction) is borne by either the User (including a person who, not complying with the

7.3. ЛИЦЕНЗИАР не дает Пользователю никаких явно выраженных или предполагаемых гарантий в отношении Сайта.

7.4. ЛИЦЕНЗИАР не гарантирует (включая, но не ограничиваясь): пригодность для конкретных целей (в том числе коммерческих), безопасность и защищенность, точность, полноту, производительность, системную интеграцию, бесперебойное функционирование, отсутствие ошибок, исправление неполадок с соблюдением каких-либо сроков, отсутствие вирусов, законность использования на любых территориях.

7.5. ЛИЦЕНЗИАР не несет ответственности за:

- исполнение сделок, заключенных Пользователями с использованием функционала Сайта;
- убытки Пользователя, понесенные в результате совершения сделок с использованием функционала Сайта;
- убытки Пользователя, понесенные в результате неправомерных действий третьих лиц;
- утрату Пользователем своих данных, указанных при Регистрации, в том числе по причине мошеннических или иных противоправных действий третьих лиц;
- Контент Пользователя, в том числе при нарушении им прав авторов и правообладателей;
- невозможность использования Сайта по причинам, не зависящим от ЛИЦЕНЗИАРА;
- действия других Пользователей, или третьих лиц, использующих Сайт, а также за любые последствия таких действий;
- любые действия и/или бездействия поставщиков услуг, сервисов, сетей или оборудования, включая системы переводов, банки, платежные системы;
- материалы, размещенные на ресурсах третьих лиц, к которым Пользователь получает доступ при использовании Сайта и последствия их применения Пользователем;
- безопасность доступа к Личному кабинету Пользователя в случаях неустойчивости пароля к угадыванию, передачи Пользователем логина и пароля третьим лицам.

7.6. Пользователь несет, в соответствии с применимым законодательством, полную ответственность за собственные действия или бездействие при использовании Сайта. Пользователь обязуется прекратить использование Сайта в случае несогласия с какими-либо условиями настоящего Пользовательского Соглашения. В случае нарушения изложенных выше условий Пользовательского Соглашения ответственность (как имущественную, так и неимущественную) за такие нарушения (как действия, так и бездействие) несут или Пользователь (включая лицо, которое, не соответствуя понятию Пользователя, которое дано в Разделе 1 настоящего Пользовательского Соглашения, осуществляло права и возлагало на себя

concept of the User, which is given in Section 1 of this User Agreement exercised the rights and assumed the obligations of the User) or organizations responsible for the transactions made by such person.

7.7. The user assumes full responsibility for the actions of his employees or other representatives who have access to the addresses agreed in this User Agreement or the Member Area for the exchange of correspondence and means of communication.

7.8. The User agrees that the LICENSOR shall not be liable to the User for the latter's losses or the risk of their occurrence (including direct, indirect, consequential, punitive, any other losses or losses, actual losses determined by the special circumstances of the case, etc.), as well as claims, demands, expenses (including legal costs), fines, penalties, other sanctions, both related and not related (directly or indirectly) with the User's activities carried out using the functionality of the Website.

8. INTELLECTUAL PROPERTY

8.1. All Content posted on the Website, including without limitation the texts of works, their titles, prefaces, annotations, articles, illustrations, audiovisual, graphic, textual, photographic, derivative, composite and other works, user interfaces, visual interfaces, trademarks, logos, databases, as well as the design, structure, selection, coordination, appearance, general style and layout of the Website, all together and / or separately, are subject to the intellectual property rights of LICENSOR, Users and other copyright holders. All rights to the Website and Content are protected by intellectual property law.

8.2. Any use of the Content is prohibited without obtaining the consent of the copyright holder.

8.3. When posting the Content, the User, free of charge on the terms of a simple non-exclusive license, grants LICENSOR the right to use, reproduce, distribute, process, create derivative works, as well as to demonstrate the Content or its parts and bring them to the public.

8.4. The user grants these rights for the entire duration of the exclusive right. Termination of this User Agreement between the User and LICENSOR is not a basis for termination of the specified rights to use the Content under the terms of a simple non-exclusive license.

обязанности Пользователя) или организации, несущие ответственность за совершаемые таким лицом сделки.

7.7. Пользователь принимает на себя всю ответственность за действия своих сотрудников или иных представителей, имеющих доступ к согласованным в настоящем Пользовательском Соглашении или Личном кабинете адресам для обмена корреспонденцией и средствам связи.

7.8. Пользователь соглашается с тем, что ЛИЦЕНЗИАР не несет перед Пользователем ответственности за убытки последнего или риск их возникновения (включая прямые, косвенные, последующие, штрафные, любые иные убытки или потери, фактические убытки, определяемые особыми обстоятельствами дела, и т.д.), а также претензии, требования, расходы (включая судебные издержки), штрафы, пени, иные санкции, как связанные, так и не связанные (прямо или косвенно) с деятельностью Пользователя, осуществляемой с использованием функционала Сайта.

8. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

8.1. Весь Контент, размещенный на Сайте, включая без ограничения тексты произведений, их названия, предисловия, аннотации, статьи, иллюстрации, аудиовизуальные, графические, текстовые, фотографические, производные, составные и иные произведения, пользовательские интерфейсы, визуальные интерфейсы, товарные знаки, логотипы, базы данных, а также дизайн, структура, выбор, координация, внешний вид, общий стиль и расположение Сайта, все вместе и/или по отдельности, являются объектом исключительных прав ЛИЦЕНЗИАРА, Пользователей и других правообладателей. Все права на Сайт и Контент охраняются законодательством об интеллектуальной собственности.

8.2. Запрещается любое использование Контента, без получения согласия правообладателя.

8.3. При размещении Контента Пользователь безвозмездно на условиях простой неисключительной лицензии предоставляет ЛИЦЕНЗИАРУ право использования, воспроизведения, распространения, переработки, создания производных произведений, а также на демонстрацию Контента или его частей и доведение их до всеобщего сведения.

8.4. Пользователь предоставляет указанные права на весь срок действия исключительного права. Расторжение настоящего Пользовательского Соглашения между Пользователем и ЛИЦЕНЗИАРОМ не является основанием для прекращения указанных прав на использование Контента на условиях простой неисключительной лицензии.

8.5. Пользователь понимает, что размещенный им Контент, становятся доступным третьим лицам, поэтому возникает риск его несанкционированного использования помимо воли ЛИЦЕНЗИАРА. В любом случае ответственность за несанкционированное

8.5. The User understands that the Content posted by him becomes available to third parties, therefore there is a risk of its unauthorized use against the will of LICENSOR. In any case, the responsibility for the unauthorized use of the User Content shall be borne by the violators.

8.6. The exclusive intellectual property right to the Website, including as a computer program, its name, design elements, articles, graphics and other works included in the Website, belongs to LICENSOR. None of the provisions of this User Agreement can be interpreted as a transfer of exclusive rights to the Website (its individual elements) to the User.

8.7. Any use of the name of the Website and elements of its design without the prior written consent of LICENSOR is prohibited.

9. DISPUTES RESOLUTION, PROCEDURE FOR CONSIDERATION OF CLAIMS

9.1. LICENSOR makes every effort to prevent violations of anyone's rights when using the Website.

9.2. All disputes arising between LICENSOR and the User are resolved in the complaint procedure. If a person believes that LICENSOR has violated his rights in any way, he can apply to LICENSOR by sending a claim to resolve the conflict in pre-trial order by e-mail or through the feedback form in the Member Area.

9.3. LICENSOR, within 20 (twenty) calendar days from the date of receipt of the claim, notifies the person who filed the claim in writing about the results of its consideration.

9.4. If it is impossible to reach an agreement, the dispute may be referred to the court of the United Arab Emirates.

9.5. On issues not regulated by this Agreement, the Parties shall be guided by the norms of the legislation of the United Arab Emirates.

10. COMMUNICATION TOOLS

10.1. The Parties recognize as appropriate the exchange of messages, notifications, documents and other information in one of the following ways:

- via email;
- in the User's Member Area.

10.2. Such messages/ notifications/ documents are considered to be signed with a simple electronic signature and are equated to paper documents.

10.3. The following addresses should be used for exchanging documents by e-mail:

- Email address LICENSOR specified in section 12 of this Agreement.

использование Контента Пользователя, несут нарушители.

8.6. Исключительное право на Сайт, в том числе как на программу для ЭВМ, ее название, элементы дизайна, статьи, графические изображения и иные произведения, входящие в состав Сайта, принадлежит ЛИЦЕНЗИАРУ. Ни одно из положений настоящего Пользовательского Соглашения не может трактоваться как передача исключительных прав на Сайт (его отдельные элементы) Пользователю.

8.7. Любое использование названия Сайта и элементов его дизайна без получения на то предварительного письменного согласия ЛИЦЕНЗИАРА запрещено.

9. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ, ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ

9.1. ЛИЦЕНЗИАР прикладывает все усилия, чтобы не допустить нарушений чьих-либо прав при использовании Сайта.

9.2. Все споры, возникающие между ЛИЦЕНЗИАРОМ и Пользователем, разрешаются в претензионном порядке. В случае если лицо считает, что ЛИЦЕНЗИАРОМ каким-либо образом нарушены его права, оно может обратиться к ЛИЦЕНЗИАРУ, направив для урегулирования возникшего конфликта в досудебном порядке по электронной почте или через форму обратной связи в Личном Кабинете претензию.

9.3. ЛИЦЕНЗИАР в течение 20 (двадцати) календарных дней со дня получения претензии письменно уведомляет лицо, предъявившее претензию, о результатах ее рассмотрения.

9.4. При невозможности прийти к соглашению спор может быть передан на разрешение суда Объединенных Арабских Эмиратов.

9.5. По вопросам, не урегулированным настоящим Соглашением, Стороны руководствуются нормами законодательства Объединенных Арабских Эмиратов.

10. СРЕДСТВА КОММУНИКАЦИИ

10.1. Стороны признают надлежащим обмен сообщениями, уведомлениями, документами и иной информацией одним из следующих способов:

- по электронной почте;
- в Личном Кабинете Пользователя.

10.2. Такие сообщения/ уведомления/ документы считаются подписанными простой электронной подписью и приравниваются к документам на бумажном носителе.

10.3. Для обмена документами по электронной почте должны использоваться следующие адреса:

- Адрес электронной почты ЛИЦЕНЗИАРА, указанный в разделе 12 настоящего Договора.
- Адрес электронной почты Пользователя, указанный им в Личном Кабинете.

10.4. Стороны принимают на себя всю ответственность за действия своих сотрудников и иных представителей, имеющих доступ к согласованным адресам электронной

- The User's e-mail address specified by him in the Member Area.

10.4. The parties assume all responsibility for the actions of their employees and other representatives who have access to the agreed e-mail addresses. At the same time, all documents sent electronically have legal force.

10.5. LICENSOR sends to the e-mail address provided by the User, messages, notifications, requests, informational information related to the using of the Website.

10.6. By providing LICENSOR with an email address, the User agrees to receive promotional messages from LICENSOR and its partners. In case of unwillingness to receive advertising messages, the User should change the subscription settings in the corresponding section of the Member Area.

10.7. The user has the right to refuse to receive advertising messages using the settings in the received letter, Member Area or by sending a notification to the LICENSOR e-mail address.

11. FINAL PROVISIONS

11.1. The User Agreement comes into force from the moment of publication on the Website and is valid until the date of its withdrawal by LICENSOR.

11.2. The terms of this User Agreement may be changed and / or supplemented by LICENSOR at any time unilaterally at its own discretion without giving reasons and without obtaining anyone's consent, and also without any special notice to the User. The User Agreement amended and / or supplemented in this way in a new edition takes effect immediately, unless otherwise specifically indicated by LICENSOR.

Continued use of the Website by the User after making changes and / or additions to this User Agreement means the full and unconditional acceptance and consent (acceptance) of the User to such changes and / or additions.

11.3. If, for one reason or another, one or more provisions of this User Agreement are declared invalid or unenforceable, this does not affect the validity and applicability of its remaining provisions.

11.4. Any use by the User of the Website means the full and unconditional acceptance by the User of the terms of this User Agreement. The terms of the User Agreement apply to the entire period of the actual relationship between the parties (User and LICENSOR). If the User does not agree to comply with the terms of this User Agreement, the User has the right to refuse to execute them at any stage of the

почты. При этом все документы, направляемые в электронном виде, имеют юридическую силу.

10.5. ЛИЦЕНЗИАР направляет на адрес электронной почты, предоставленный Пользователем, сообщения, уведомления, запросы, сведения информационного характера, связанные с использованием Сайта.

10.6. Предоставляя ЛИЦЕНЗИАРУ адрес электронной почты, Пользователь в соответствии дает свое согласие на получение сообщений рекламного характера от ЛИЦЕНЗИАРА и его партнеров. В случае нежелания получать сообщения рекламного характера Пользователю следует изменить настройки подписки в соответствующем разделе Личного Кабинета.

10.7. Пользователь вправе отказаться от получения сообщений рекламного характера с помощью настроек в полученном письме, Личном Кабинете или направив уведомление по адресу электронной почты ЛИЦЕНЗИАРА.

11. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

11.1. Пользовательское Соглашение вступает в силу с момента опубликования на Сайте и действует до момента его отзыва ЛИЦЕНЗИАРОМ.

11.2. Условия настоящего Пользовательского Соглашения могут быть изменены и/или дополнены ЛИЦЕНЗИАРОМ в любое время в одностороннем порядке по своему усмотрению без указания причин и без получения на то чье-либо согласия, а также без какого-либо специального уведомления Пользователя. Измененное и/или дополненное таким образом Пользовательское Соглашение в новой редакции вступает в силу немедленно, если иное не будет особо обозначено ЛИЦЕНЗИАРОМ. Продолжение использования Сайта Пользователем после внесения изменений и/или дополнений в настоящее Пользовательское Соглашение означает полное и безусловное принятие и согласие (акцепт) Пользователя на такие изменения и/или дополнения.

11.3. Если по тем или иным причинам одна или несколько норм настоящего Пользовательского Соглашения будут признаны недействительными или не имеющими юридической силы, это не оказывает влияния на действительность и применимость остальных его норм.

11.4. Любое использование Пользователем Сайта означает полное и безоговорочное принятие Пользователем условий настоящего Пользовательского Соглашения. Условия Пользовательского Соглашения распространяют своё действие на весь период фактических взаимоотношений сторон (Пользователя и ЛИЦЕНЗИАРА). Если Пользователь не согласен соблюдать условия настоящего Пользовательского Соглашения, Пользователь вправе на любой стадии взаимоотношений с ЛИЦЕНЗИАРОМ отказаться от их исполнения путем полного прекращения использования Сайта.

relationship with LICENSOR by completely stopping the use of the Website.	
12. LICENSOR DETAILS	12. ДАННЫЕ ЛИЦЕНЗИАРА
"EVOLOGIX-FZE", (United Arab Emirates) represented by the Manager Atamyrat Atayev	“ЭВОЛОДЖИКС-ФЗЕ” (Объединенные Арабские Эмираты) в лице Менеджера Атамурата Атаева
Address: United Arab Emirates, Dubai, Dubai Silicone Oasis HQ-F1-104-3 Phone: +971 4 326 33 90 Email: info@karavanplatform.ru. License: 37685A	Адрес: ОАЭ, Дубай, Дубай Силикон Оазис, Офис HQ-F1-104-3 Тел: +971 4 326 33 90 Email: info@karavanplatform.ru. Лицензия: 37685А